

# Benutzerhandbuch



TCamel Y

Gewichtsanzeige



# INHALTSVERZEICHNIS

1. Zusammenfassung	3
1.1 Hauptfunktionen	3
2. Installation	4
2.1 Elektrischer Anschluss	4
2.1.1 Verbindung der Anzeige mit Wägezellen	4
2.1.2 Stromnetzanschluss	4
3. Betrieb	5
3.1 Tasten und Display	5
3.2 Betrieb	8
3.2.1 EIN / AUS	8
3.2.2 Tara/Null	8
3.3 HOLD	8
3.3.1 Peak hold	9
3.3.2 Hold	9
3.3.3 Auto-hold	9
3.4 Total	10
3.4.1 Akkumulierungsvorgang	10
3.4.2 Prüfen des Gesamtgewichts	10
3.4.3 Akkumulationsfunktion verlassen	10
3.5 Hohe Auflösung	11
3.6 Oberer & unterer Grenzwert (Alarm)	11
4. Kalibrierung & Parametereinstellung	12
4.1 Kalibrierung eingeben	12
4.2 Funktion der Tasten	12
4.2.1 Kalibrierung	13
4.2.2 Anwendungsparametereinstellungen	15
4.2.3 Kommunikationseinstellungen	16
4.2.4 Einstellungen verlassen	17
5. Wartung	18
5.1 Methode zur Fehlersuche	18
5.2 Tägliche Wartung	20

5.3 Batterie	20
5.4 Standardparameter wiederherstellen	21

# **1.Zusammenfassung**

Die TCamel Y ist eine Wiegehubwagen. Das Anzeigegerät befindet sich oben auf dem Hubwagen. Die TCamel Y ermöglicht das Heben und Wiegen, ohne die Last zu bewegen. Sie verfügt über einen langlebigen, wiederaufladbaren Lithium-Akku mit über 40 Stunden Dauerbetrieb.

## **1.1 Hauptfunktionen**

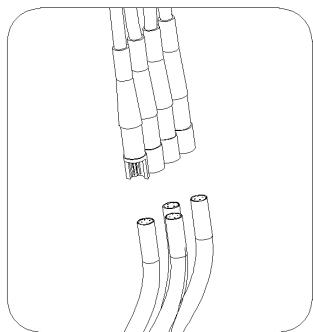
- »Allgemeines Wiegen: Null / Tara / Gesamt
- »Automatische Abschaltung und Energiesparmodus
- »Batteriekapazitätsanzeige

## 2. Installation

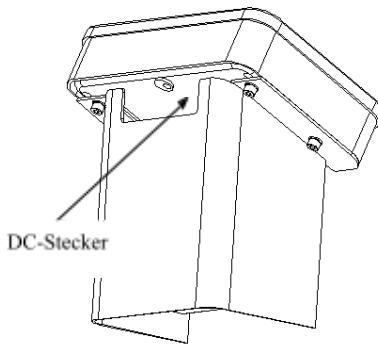
### 2.1 Elektrischer Anschluss

#### 2.1.1 Verbindung der Anzeige mit Wägezellen

Um das Gewicht anzuzeigen, wird das Anzeigegerät direkt mit dem Hubwagen verbunden. Bringen Sie den Stecker wie unten angegeben an:



Anschluss des Anzeigegeräts



DC-Stromversorgung

#### 2.1.2 Stromnetzanschluss

Die TCamel Y wird über ein 8,4V/1A-Ladegerät betrieben. Schließen Sie das Ladegerät direkt an den DC-Anschluss des Anzeigegeräts an.

# 3. Betrieb

## 3.1 Tasten und Display



Display



Tasten

## Anweisung zur Anzeige der Gewichtsanzeige:

LED-Display	Anleitung
	Anzeige des Gewichts
kg	Gewichtseinheit = kg
Hold	Hold-Funktion: Wägedaten werden dauerhaft angezeigt
Peak	Höchstgewicht wird dauerhaft angezeigt
Tara	Tara-Status anzeigen
Brutto	Bruttogewichtsanzeige
Netto	Nettогewichtsanzeige
Total	Gesamtgewicht
	Die Wägedaten sind stabil
	Null, das Nullgewicht wird angezeigt
Hi	Oberer Grenzwert
OK	Innerhalb des Limits
Lo	Unterer Grenzwert

## Tastenfunktionen

Symbol	Name	Funktion
	EIN / AUS Einheit umrechnen*	<ol style="list-style-type: none"> <li>Drücken Sie 3 Sekunden, um das Gerät ein- oder auszuschalten</li> <li>Drücken Sie die Taste, um Einheiten zu konvertieren *</li> </ol>
	Hold	Aufrufen und Beenden der „Hold“-Funktion
	Total	<ol style="list-style-type: none"> <li>Kumulierte Vorgänge</li> <li>Taste drücken um das Gesamtgewicht zu überprüfen</li> </ol>
	Tara/Null	<ol style="list-style-type: none"> <li>Klares Gewicht im Nullbereich</li> <li>Nullbereich überschreiten, Tara-Funktion</li> <li>Langes Drücken, um Tara voreinzustellen</li> </ol>
	Drucken	<ol style="list-style-type: none"> <li>Drücken Sie Ein/Aus, um die Kalibrierung zu starten</li> <li>Langes Drücken zum Drucken</li> <li>Verwenden Sie mit "Tara/Zero" das Gewicht 10 mal</li> </ol>

## **3.2 Betrieb**

### **3.2.1 EIN / AUS**

Drücken Sie die Taste 3 Sekunden lang, um die Anzeige ein- oder auszuschalten.

### **3.2.2 Tara/Null**

Wenn während des Wiegevorgangs der Nullbereich ( $\pm 2\%$ ) überschritten wird und der Messwert stabil ist, drücken Sie "Tare/Zero", um den Nettowiegemode zu starten. Das Display zeigt dann das Nettogewicht Null an, die Leuchtanzeigen Tara und Netto leuchten auf und die Leuchtanzeige Bruttogewicht erlischt.

Wenn das Gewicht während des Wiegevorgangs innerhalb des Nullbereichs ( $\pm 2\%$ ) bleibt und stabil ist, drücken Sie "Tara/Null", um in den Bruttowiegemode zurückzukehren, das Display zeigt das Bruttogewicht Null an, die Bruttolampe leuchtet auf und die Tara- und Nettogewichtslampen erlöschen.

Voreingestellte Tara:

Drücken Sie 2 Sekunden lang "Tara" und geben Sie das Taragewicht ein, um die Tarafunktion zu konfigurieren.

## **3.3 HOLD**

Dieser Indikator umfasst die folgenden Funktionen: Höchstgewicht-Hold, Hold und Auto-Hold.

Menü Einstellungen (4.2.2):

C11=0 Funktion "Halten" nicht verfügbar

C11=1 Peak hold (Höchstgewicht hold)

C11=2 Hold

C11=3 Auto-hold

### **3.3.1 Peak hold**

Drücken Sie die "Hold"-Taste, dadurch leuchtet die "Hold"-Lampe auf, und die Höchstwerte erscheinen auf der Gewichtsanzeige. Drücken Sie erneut die „Hold“-Taste, um die Haltefunktion zu beenden.

### **3.3.2 Hold**

Drücken Sie die "Hold"-Taste, dadurch leuchtet die "Hold"-Leuchte auf, und die Daten erscheinen auf dem Display der Anzeige. Drücken Sie erneut die „Hold“-Taste, um die Haltefunktion zu beenden.

### **3.3.3 Auto-hold**

Wenn das Gewicht auf der Waage 20d überschreitet und stabil gehalten wird, zeigt das Display die Daten 6 Sekunden lang an und die "Hold"-Lampe leuchtet auf. Nach 6 Sekunden kehrt die Anzeige in den allgemeinen Wägemodus zurück und die "Hold"-Lampe erlischt.

## **3.4 Total**

### **3.4.1 Akkumulierungsvorgang**

Im Nullmodus belasten Sie die Waage mit Gewicht, bis ein stabiler Messwert erreicht ist, dann drücken Sie die Taste "Total", um in den Akkumulationsmodus zu gelangen. Die Lampe "Total" leuchtet auf und auf dem Display erscheint die Meldung "n001". Dann wird das geladene Gewicht angezeigt. Entlasten Sie den Gewichtsaufnehmer, die Waage (Display) kehrt auf Null zurück. Belasten Sie die Waage erneut mit Gewicht, bis ein stabiler Wert erreicht ist, drücken Sie dann "Total", auf dem Display erscheint die Meldung "n002". Das geladene Gewicht angezeigt. Dieser Vorgang kann maximal 99 Mal wiederholt werden.

### **3.4.2 Prüfen des Gesamtgewichts**

Halten Sie die Taste "Print" gedrückt und drücken Sie gleichzeitig die Taste "Total". Auf dem Display erscheint "n\*\*" (kumulierte Zeiten). Das Gesamtgewicht wird angezeigt. Wenn das Gesamtgewicht nicht mehr als 6 Ziffern beträgt, wird es als ganzer Wert angezeigt, andernfalls werden zuerst die ersten 4 Ziffern und dann die letzten 4 Ziffern angezeigt (z.B. wenn das Gesamtgewicht aus 8 Ziffern besteht). Die ersten 4 Ziffern sind dann "0012", die letzten 4 Ziffern "34.56", das bedeutet, dass das tatsächliche Gewicht "1234.56" beträgt.

### **3.4.3 Akkumulationsfunktion verlassen**

Um den Akkumulationsmodus zu verlassen, drücken Sie die „Total“-Taste, sofern diese aktiv ist. Das Display zeigt dann die Meldung "clr n" an, die zum Löschen des Gesamtgewichts auffordert. Zur Bestätigung drücken Sie die Taste

erneut.

Verlassen der Akkumulationsfunktion: Wenn das Gesamtgewicht gelöscht ist und das Display die Meldung "clr n" anzeigt, drücken Sie die Taste "Tare/Zero", um zu "clr y" zu wechseln, wodurch die Anzeige des Gesamtgewichts gelöscht wird. Drücken Sie "Print", um das Gesamtgewicht zu löschen und den Akkumulationsmodus zu verlassen.

## 3.5 Hohe Auflösung

Drücken Sie die Tasten "Set" und "Tara" gleichzeitig, um in den Modus mit 10-facher Standardauflösung zu gelangen. Der normale Wägemodus wird nach 3 Sekunden hergestellt.

## 3.6 Oberer & unterer Grenzwert (Alarm)

Um die oberen und unteren Grenzwert festzulegen, stellen Sie bitte C13=Oberer Grenzwert, C14=Unterer Grenzwert ein. Wenn das gemessene Gewicht den Grenzwert überschreitet, leuchtet die "Hi"-Lampe auf und die Anzeige gibt einen Ton von sich. Wenn das Gewicht unter dem unteren Grenzwert liegt, leuchtet die "Lo"-Lampe auf. Wenn das Gewicht innerhalb des Grenzwerts liegt, leuchtet die "OK"-Lampe auf.

# 4. Kalibrierung & Parametereinstellung

## 4.1 Kalibrierung eingeben

Es gibt zwei Möglichkeiten, das Einstellungsmenü aufzurufen:

1. Wenn der "CAL"-Schalter ausgeschaltet ist, drücken Sie die „Print“-Taste  und halten Sie die „ON/OFF“-Taste  gleichzeitig gedrückt, um zur Einstellung C08-C39 zu gelangen.
2. Entfernen Sie alle Schrauben auf der Rückseite der Anzeige. Drücken Sie  und  gleichzeitig, um zu den C01-C39 Einstellung zu gelangen.

## 4.2 Funktion der Tasten



Beenden und Einstellung speichern



links



runter



hoch



Bestätigen, weiter zum nächsten Schritt (ENTER)

## 4.2.1 Kalibrierung

C01 Einheit

[C01 ] Drücken



[C1 1] Ausgewählte Einheit ist kg

Drücken Sie



, weiter zum nächsten Schritt.

C02 Dezimalziffern einstellen

[C02 ] Drücken



Optionen: 0/1/2/3/4

[C2 0] kein Dezimalpunkt

[C2 1] ein Dezimalpunkt / eine Dezimalstelle

[C2 2] zwei Dezimalpunkte / zwei Dezimalstellen

[C2 3] drei Dezimalpunkte / drei Dezimalstellen

[C2 4] vier Dezimalpunkte / vier Dezimalstellen

Drücken Sie



, weiter zum nächsten Schritt.

C03 Einstellung der Teilung (Division)

[C03 ] Drücken



[C3 1] d=1

[C3 2] d=2

[C3 5] d=5

[C3 10] d=10

[C3 20] d=20

[C3 50] d=50

Drücken Sie



, weiter zum nächsten Schritt.

## C04 Maximale Kapazität

Zum Beispiel: Maximalgewicht 100 kg:

Einstellung [0100.00]



Drücken Sie  , weiter zum nächsten Schritt.

## C05 Null-Kalibrierung

Option: 0=keine Nullkalibrierung 1= Nullkalibrierung erforderlich

Um den Nullpunkt zu kalibrieren, wählen Sie bitte Option 1 und stellen Sie sicher, dass die Waage von jeglichen Gewichten befreit ist und die Stabilitätsanzeige leuchtet. Zählen Sie abwärts [CAL 10] ~ [CAL 0], dann zeigt die Anzeige [0.00] (Beispiel für zwei Dezimalstellen).

## C06 Kalibrierung



[C06], drücken Sie  , die Meldung [C6 0] erscheint, drücken Sie  , die



Meldung wechselt zu [C6 1], drücken Sie  erneut, die Meldung [SPAn ] erscheint, je nach Einstellung der maximalen Kapazität legen Sie bitte ein geeignetes bekanntes Gewicht auf die Waage, das der maximalen Kapazität am nächsten kommt, mindestens aber schwerer als 10% der maximalen Kapazität ist. Ein Beispiel: Das Gewicht beträgt 80 kg, wie unten dargestellt:



[0080.00] mit der Taste bestätigen

[CAL 9]

.....

[0080.00]

[CAL End]

Nach Ablauf des Countdowns zeigt das Display das geladene Gewicht an, die Kalibrierung ist abgeschlossen.



Wenn Sie einen Anwendungsparameter einstellen wollen, drücken Sie  ,



wenn Sie die Anwendung verlassen wollen, drücken Sie die Taste .

C07 Standardeinstellungen der Parameter

[C7 0] Die Standardparameter nicht wiederherstellen

[C7 1] Standardparameter wiederherstellen

Hinweis: Nachdem die oben genannten Parametereinstellungen abgeschlossen sind, vermeiden Sie bitte die häufige Einstellung der Standardparameter, um zu verhindern, dass die ursprünglichen Einstellungsparameter verloren gehen.

## 4.2.2 Anwendungsparametereinstellungen

C08 Warnsignal/Warnton

[C8 1] Warnsignal/Warnton Öffnen

[C8 0] Warnsignal/Warnton schließen

C09 Automatisch ausschalten

[C9 0] Nicht automatisch ausschalten

[C9 10] 10 Minuten lang eingeschaltet lassen, dann automatisch ausschalten

[C9 30] 30 Minuten lang eingeschaltet lassen, dann automatisch ausschalten

[C9 60] 60 Minuten lang eingeschaltet lassen, dann automatisch ausschalten

C10 Energiespareinstellung

[C10 0] Ausschalten der Energiesparfunktion

[C10 1] Hintergrundbeleuchtung nach 3 Minuten ausschalten

[C10 2] Hintergrundbeleuchtung nach 5 Minuten ausschalten

C11 Hold (zu dt.: Halten)

[C11 0] Keine Haltefunktion

[C11 1] Peak hold (zu dt.: Höchstgewicht halten)

[C11 2] Data hold (zu dt.: Daten halten)

[C11 3] Auto-hold (zu dt.: automatisches Halten)

C12 Haltezeit (wenn Sie C11=4 wählen, können Sie die Zeit einstellen)

Eingabe einer Abtastzeit von 0-9 Sekunden

C13 Oberer Grenzwert

C14 Unterer Grenzwert

C15 Inneren Code prüfen

C16 Datumseinstellungen

Geben Sie das Datum ein

C17 Zeiteinstellungen

Eingabe der Uhrzeit

## 4.2.3 Kommunikationseinstellungen

C18 Einstellungen der seriellen Schnittstelle

[C18 0] Kein Senden

[C18 1] Große Anzeige

[C18 2] Druckformat

[C18 3] Befehlsmodus (Z=Nullstellung T=Tara R=Wiederholgewicht)

[C18 4] Kontinuierliches Senden

C19 Baudrate

[C19 0] 1200bit/s

[C19 1] 2400bit/s

[C19 2] 4800bit/s

[C19 3] 9600bit/s

[C19 4] 600bit/s

## 4.2.4 Einstellungen verlassen

Um die Einstellungen zu verlassen, z. B. nach der Eingabe der Option [C10 1],

drücken Sie auf  , um zu bestätigen, und dann auf  , um zu beenden und die Einstellungen zu speichern.

# 5. Wartung

## 5.1 Methode zur Fehlersuche

Fehler	Fehlerbeschreibung	Lösung
Anzeige UUUUUU	1. Das geladene Gewicht überschreitet den Überlastbereich von Max. Kapazität 2. Falsche oder keine Verbindung mit der Wägezelle. 3. Wägezelle nicht verfügbar	1. Verringern Sie das Gewicht der Ladung 2. Überprüfen Sie den Anschluss der Wägezelle. 3. Überprüfen Sie den Eingangs- und Ausgangswiderstand der Wägezelle auf seine Eignung.
Anzeige nnnnnnn	1. Die Kalibrierung ist nicht korrekt 2. Einzelne Leitung der Zelle ist mit einer falschen Leitung verbunden. 3. Die Wägezelle ist beschädigt.	1. Prüfen Sie, ob die Waage belastet ist oder nicht und ob die Füße der Waage nivelliert sind. 2. Überprüfen Sie den Anschluss der Wägezelle. 3. Prüfen Sie, ob der Eingangs- und Ausgangswiderstand der Wägezelle angemessen ist.
ERR1	Während der Kalibrierung wurde kein Gewicht aufgelegt oder das Eingangsgewicht	Legen Sie das richtige Gewicht ein.

	überschreitet die maximale Kapazität.	
ERR2	Während der Kalibrierung wurden keine ausreichenden Gewichte hinzugefügt.	Das hinzugefügte Gewicht muss mindestens 10 % der Max. Kapazität betragen. Es wird empfohlen, Gewichte von 60-80% der Max. Kapazität zu verwenden
ERR3	Während der Kalibrierung ist die Eingabe des Messwerts negativ.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Überprüfen Sie die Verbindung.</li> <li>2. Prüfen Sie, ob die Wägezelle beschädigt ist.</li> <li>3. Starten Sie die Kalibrierung erneut. Wenn der Fehler erneut auftritt, tauschen Sie bitte die Platine/PCB aus.</li> </ol>
ERR4	Während der Kalibrierung ist der Messwert instabil	Stellen Sie sicher, dass das hinzugefügte Gewicht und die Waage stabil sind, und starten Sie die Kalibrierung erneut.
ERR5	EEPROM Prüffehler	PCB ändern.
ERR6	Überschreitung des Nullbereichs	Gewicht entladen.
ERRAD	AD-Chip-Fehler	PCB ändern.

## **5.2 Tägliche Wartung**

1. Um eine klare Anzeige des Indikators zu gewährleisten und seine Lebensdauer zu verlängern, sollte der Indikator nicht dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden.
2. Die Wägezelle und das Anzeigegerät sollten gut miteinander verbunden sein, das System sollte gut geerdet und von starken elektrischen oder magnetischen Feldern entfernt sein.
3. Verwenden Sie den Indikator nicht im Freien bei hoher Luftfeuchtigkeit, schalten Sie ihn bitte aus.
4. Schalten Sie das Gerät während des Verbindungs- und Trennungsvorgangs aus.

## **5.3 Batterie**

In der unteren rechten Ecke der Anzeige erscheint ein Feld, das die Batteriespannung anzeigt.

Wenn die Batteriespannung zu niedrig ist und das letzte Feld blinkt, laden Sie die Anzeige bitte auf.

Das Batteriesymbol flackert während des Ladevorgangs, und die Ladezeit beträgt in der Regel 6-8 Stunden.

Nach dem Ladevorgang erscheint die Batterieanzeige voll. Der Indikator verfügt über einen eingebauten intelligenten Lademanagement-Chip, der die Stromversorgung auch nach dem vollständigen Aufladen fortsetzen kann und so eine Überladung der Batterie verhindert.

Die LED-Anzeige des Ladegeräts wechselt von Rot auf Grün, um anzudeuten, dass der Akku vollständig geladen ist.

## 5.4 Standardparameter wiederherstellen

Rufen Sie das Einstellungsmenü auf, stellen Sie C07=1 ein und drücken Sie



dann auf , um die Einstellungen zu verlassen.

Alle Parameter werden auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt.

**Hinweis:** Beachten Sie, dass das Wiederherstellen von Standardparametern eine Aufgabe ist, die von professionellen Technikern durchgeführt werden sollte, da dies dazu führen kann, dass die Waage ihre Kalibrierung und wichtige Einstellungsparameter verliert.